

Genre du véhicule Camion ou tracteur à sellette (châssis)	Marque de fabrique MAGIRUS - DEUTZ	Type 320 D 19 AK	Fiche d'homologation N° CH 3199 56
--	---------------------------------------	---------------------	---------------------------------------

Constructeur
Identification
MAGIRUS-DEUTZ AG, Schillerstrasse 2, D-7900 Ulm
"320 D 19 AK" (suspension AR à lames) ou "320 D 19 AKL" (suspension AR à air) sur la plaquette du constructeur

Plaquette constructeur
N° du châssis
Identification du moteur
Importateur principal
Véhicule homologué
à droite, dans la cabine, latéralement sous le siège
à droite, latéralement sur le longeron, au-dessus de l'essieu avant
"F10L 413F" à l'arrière, en haut, sur le carter de la distribution (plaquette)
Hämmerli AG, Nutzfahrzeuge, 5600 Lensburg
490.0085,818

Châssis
Nombre d'essieux 2 Nombre de roues 6
Direction mécanique, avec assistance hydraulique
Transmission mécanique synchronisée, boîte complémentaire route/terrain
Nombre de vitesses 9 ou 17 Entraînement ^{***}/toutes roues, constant
Frein de service à air comprimé, 2 circuits, à expansion interne, sur toutes les roues; régulateur selon charge, sur les roues AR
Frein auxiliaire mécanique à ressorts, progressif, sur les roues arrière
Frein d'arrêt à ressorts **)
Ralentisseur sur échappement, non progressif
Contrôle 2 circuits manomètre double et lampe-témoin

Moteur
Marque DEUTZ Type F10L 413 F
Construction V Temps 4
Carburant D Position avant
Refroidissement air Nombre cylindres 10
Alésage 125 Course 130
Cylindrée 15945 CV-Impôt 81,21
Puissance en kW 235 à t/min 2500
DIN CV 320
Bruit à proximité 99 dB(A) à t/min 2650 *)
Silencieux l= 1000 x ø 250 mm
Mesure des gaz ECE-24; Bacharach 1,0
Déparasitage -

Carrosserie
cabine normale
Nombre de portes 2 Indic. vitesse tachygraphe
Ceintures sécurité - Rétroviseurs ~~XXXXXX~~/gauche/droite
Cale 390x160x190 Attelage sur demande
Antivol -
Nombre de places 3 av. 3 centre ar /
Dimensions §) intérieur extérieur
Longueur 7200 Empattements 4600 ++)
Largeur 2300/2500 Essieu double av 1927 ar
Hauteur 2900 Voie av ar
Porte à faux lat. Voies av ar
av 1300 ar 1760 1809
ar 1300 Braquage §) g 17300 d 17400

Poids §)
avant 4450 arrière 2620 total 7070
Poids à vide
Charge utile (poids à vide châssis/cabine)
Poids total 16000
Garantie fabr. 6500 13000 19000
Dimens. pneus 11,00 R 20 11,00 R 20 (Variantes +)
Ply/bars 16 / 8,0 16 / 8,0 voir
Charge 6500 11500 remarques)
pour V max 80 80
Garantie poids remorqueable avec frein -
Garantie poids remorqueable sans frein -
Garantie poids de l'ensemble 38000
Poids remorqueable testé -
Vitesse maximale selon le constructeur 100 km/h
Vitesse maximale testée - km/h

Distance volant - vers l'avant du véhicule -

Equipement §)	HCR (E)
Feux de route	HCR (E)
Feux de croisement	HCR (E)
Feux de position	A (E) dans HCR
Feux rouges	R (E)
Feux stop	SI (E)
Cilignoteurs	av -lat. 3/4 (E) ar 2a (E)
Catadioptres	av ar I (E)
Feux de gabarit	av A (E) ar
Feux complémentaires	2 feux de brouillard B (E)
Eclairage plaque	1 (E)
Essuie-glace	2/ balais avec commande-glace
Avertisseurs	BOSCH 0 320 143 011 / CH 5 0301 07 ou d'autres modèles homologués

Indications pour le permis de circulation :

Genre du véhicule	Camion ou tracteur à sellette		
Marque et type	MAGIRUS-DEUTZ	320 D 19 AK	
Homologation N°	CH 3199 56		
Carrosserie			
Places	total 3	avant	3
Poids à vide sel. bulletin pesage	Carburant		D
Charge utile sel. la carrosserie	CV-impôt		81,21
Poids total	16000	Cylindrée	15945

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation

- *) Mesure du bruit selon l'OCE : avec le véhicule en marche = 29,8 km/h, MSS, IA 5,78 = 88 dB/A.
- ***) Frein auxiliaire : pression de service et de libération de secours passant par soupape à 4 circuits; libération de secours mécanique: par vis aux cylindres de frein.
- ****) Blocage des différentiels : longitudinal et dans le pont arrière.
- +*) Variante des pneus : 10.00 R 20 16 PR charge par essieu: AV 6240 (8,0) AR 11240 (8,0) V-max. 80 km/h
12.00 R 20 16 PR 6600 (7,5) 11800 (7,5) 80 km/h
11 R 22,5 6000 (8,0) 10800 (8,0) 80 km/h
12 R 22,5 6500 (8,0) 11500 (8,0) 80 km/h
- ++*) Empattements : d'origine: 4200 - 5200 mm;
l'importateur peut modifier l'empattement avec l'autorisation du constructeur de 4200 à 5200 mm de 50 en 50 mm; cette modification sera indiquée par un "M" frappé sur le châssis derrière le No du châssis.
- §) Les dimensions, les poids et l'équipement doivent être contrôlés à l'immatriculation.
Bruits de l'air comprimé: tuyau flexible troué, longueur 500 mm, au régulateur de pression et silencieux à la soupape de relai; essais techniques avec un poids total de 16 000 kg.
- A noter dans le permis de circulation: (pour les véhicules d'une largeur de 2500 mm)
122 - autorisé seulement sur les routes ouvertes aux véhicules d'une largeur de 2m50;
le disque indiquant la largeur est obligatoire.

Lieu et date de l'homologation Schaffisheim, 23.08.79.

Service fédéral d'homologation

Camion ou
tracteur à sellette
(châssis)

MAGIRUS - DEUTZ

320 D 19 AK

CH 3199 56

Fiche complémentaire

I.

Complément du 25.06.80 à Berne - Br

Mesure du bruit selon l'OCE : valable avec les transmissions suivantes:

avec le véhicule en marche : avec boîte de vitesses ZF 5S 110 GP avec ou sans GV 91
avec ponts AR:
5,78 / 6,38 / 6,45 / 6,53 / 7,21 et 7,25 : 1.

Complément du 21.04.81 à Berne - Ad

Garanties techniques selon constructeur pour les transports spéciaux:

<u>Attelage</u>	<u>Traverse arrière</u>	<u>Poids remorquable</u>
G 140	251 6453 KZ (en série)	19'000 kg
G 150	251 6451	32'000 kg
561	251 6586 KZ	100'000 kg.